

Mayor /Mairesse Dawn Arnold
Councillor/Conseillère Monique LeBlanc
Councillor/Conseiller Marty Kingston
Deputy Mayor/Maire adjoint Shawn Crossman
Councillor/Conseillère Paulette Thériault

Councillor/Conseiller Charles Léger
Councillor/Conseiller Daniel Bourgeois
Councillor/Conseiller Bryan Butler
Councillor/Conseiller Dave Steeves
Councillor/Conseiller Susan Edgett
Councillor/Conseiller Paul Richard

ABSENT

November 20, 2023 @ 4:00 p.m./20 novembre 2023 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1.
CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.
ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.
CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.
ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

5.
CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

6.
PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

6.1.1 **Presentation:** Anti-Harassment By-Law and the 2SLGBTQIA+ Community – Justin Durette, Vice-President of Moncton River of Pride

Présentation : Arrêté anti-harcèlement et la communauté 2SLGBTQIA+ – Justin Durette, vice-président, Rivière de la fierté du Grand Moncton

6.1.2 **Presentation:** Stronger Together – Peter McKee Community Centre Inc. – Christine Taylor, General Manager

Présentation : Plus forts ensemble – Peter McKee Community Centre Inc. – Christine Taylor, directrice générale

6.1.3 **Presentation:** Closed Circuit Television (CCTV) Systems for Crime Deterrence in apartment buildings – Justerini Villaflor

Présentation : Systèmes de télévision en circuit fermé (TVCF) aux fins de dissuasion du crime dans les immeubles d'habitation – Justerini Villaflor

6.1.4 **Presentation:** Citizen request to Relocate AIM scrap yard – Erin Lantz, Citizen of Lewisville

Présentation : Demande d'une citoyenne de déplacer le parc à ferraille AIM – Erin Lantz, citoyenne de Lewisville

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

- 6.2.1 **Update – RCMP** – Superintendent Benoit Jolette, Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP
- Mise à jour – GRC** – Benoit Jolette, surintendant du Service régional de Codiac de la GRC
- 6.2.2 **Presentation** – Electronic Bidding Platform – Tanya Carter, Purchasing Manager
- Présentation** – Lancement du système d'appels d'offres en ligne – Tanya Carter, gestionnaire, Service des achats

7.

PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

- 7.1 **Introduction:** Municipal Plan and Zoning By-Law Amendments – Changing Residential Uses from Conditional to Permitted

Motion: That Moncton City Council:

- (1) Give first reading of the following proposed by-laws:
 - (a) Municipal Plan By-law amendment # Z-122.05
 - (b) Sunny Brae Neighbourhood Plan – Secondary Municipal Plan By-law amendment # Z-122B.01
 - (c) Zoning By-law amendment # Z-222.24
- (2) Refer the by-laws under (1) to the Planning Advisory Committee, with an extension to December 20, 2023 to receive those views;
- (3) Set a Public Presentation for December 4, 2023; and
- (4) Tentatively set a Public Hearing for January 15, 2024.

Moved by: Councillor Bourgeois

Seconded by: Councillor Butler

MOTION CARRIED

Introduction : Modification du Plan municipal et de l'Arrêté de zonage – Convertir les aménagements résidentiels en aménagements autorisés

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton :

- (1) adopte en première lecture les arrêtés proposés :
 - (a) l'Arrêté portant modification du Plan municipal, soit l'arrêté Z-122.05;
 - (b) l'Arrêté n° Z-122B.01 portant modification de l'Arrêté du Plan municipal secondaire – Plan du quartier de Sunny Brae;
 - (c) l'Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-222.24;
- (2) soumette les arrêtés ci-dessus au Comité consultatif d'urbanisme pour qu'il formule ses commentaires par écrit, en lui donnant jusqu'au 20 décembre 2023 pour déposer les commentaires;
- (3) fixe au 4 décembre 2023 la date de la présentation publique;
- (4) fixe au 15 janvier 2024 la date provisoire de l'audience publique.

Proposée par le conseiller Bourgeois

Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

- 7.2 **Public Hearing** – Fees and Charges By-law (CPA Fees)

Motion: That Council give second and third readings of By-law # A-1324, A By-Law Respecting Fees, Rates and Charges provided by the City of Moncton.

The Planning Advisory Committee Recommends that Council give second and third readings of By-Law # A-1324 (Appendix B), A By-law Respecting Fees, Rates and Charges Provided by the City of Moncton.

Moved by: Councillor Butler
Seconded by: Councillor Kingston

MOTION CARRIED

Audience publique – Arrêté sur les droits et redevances (droits prévus dans la *Loi sur l'urbanisme*)

Motion : Que le Conseil municipal adopte en deuxième et en troisième lecture l'Arrêté n° A-1324 concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton.

Le Comité consultatif d'urbanisme recommande que le Conseil municipal de Moncton adopte en deuxième et en troisième lecture l'annexe B de l'Arrêté n° A-1324 concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Butler
Appuyée par le conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE

- 7.3 **Public Hearing** – Development Charge Area By-Law – Harrisville Blvd, Shediac Rd, Marriott Dr., MID Trunk Sewer

Motion: That Moncton City Council proceed with adopting the Development Charge By-Law Z-1519.3 amendment, and Marriott Drive, Harrisville Boulevard, Shediac Road and Moncton Industrial Park Trunk Sewer Upgrade Charge Areas Background Study, by giving the Development Charge By-Law Z-1519.3 amendment second and third readings.

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Audience publique – Arrêté sur la redevance d'aménagement – boul. Harrisville, ch. Shediac, prom. Marriott, zone de modernisation de l'égout collecteur de DIM

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton adopte en deuxième et en troisième lecture l'Arrêté portant modification de l'Arrêté sur la redevance d'aménagement, soit l'arrêté Z-1519.3, et qu'il adopte l'Étude du contexte des redevances d'aménagement – zones de redevances de la promenade Marriott, du boulevard Harrisville, du chemin Shediac et de la modernisation de l'égout collecteur du parc industriel de Moncton.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le conseiller Edgett

MOTION ADOPTÉE

- 7.4 **Tentative Subdivision** – Richard Subdivision – Cash in Lieu

Motion: That Moncton City Council request cash in lieu of Land for Public Purposes in the amount of \$3,806.92 for the Richard Subdivision.

Moved by: Councillor Kingston
Seconded by: Councillor Butler

MOTION CARRIED

Lotissement provisoire – Lotissement Richard – Compensation financière

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton demande une compensation financière de 3 806,92 \$ en contrepartie du terrain d'utilité publique pour l'aménagement du lotissement Richard.

Proposée par le conseiller Kingston
Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 Recommendation(s) – Private Session – November 14, 2023

Motion: That Moncton City Council approve the Agreement of Purchase and Sale for the purchase of PIDs 618496 and 5057591 from Terrance Wilson Chamberlain, being lands and premises within the Turtle Creek watershed, and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all documents necessary to complete the purchase transaction and to affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Butler
Seconded by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Motion: That Moncton City Council approve a five year contract extension to the City of Moncton's existing agreements with GreenShield Canada for the provision of Health and Dental Benefits, SunLife Financial for the provision of Insured Benefits (Life and Long-Term Disability), and SSQ Financial Group for the provision of Accidental Death and Dismemberment Benefits, in accordance with the cost proposals and contract terms negotiated by HUB International on behalf of the City of Moncton's Human Resources Department.

Moved by: Councillor LeBlanc
Seconded by: Councillor Kingston

MOTION CARRIED

Nay: Councillor Crossman
Councillor Thériault

Motion: That Moncton City Council authorize the acquisition of PID 1020189, located south of Marina Drive, from the Province of New Brunswick, Department of Infrastructure, as is where is, and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all documents necessary to complete the purchase transaction and to affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Councillor Bourgeois

MOTION CARRIED

Motion: That Moncton City Council approve the application from 717035 NB Inc. for the proposed mixed-use building at 1333 Main Street, for the 3-year Redevelopment Grant as outlined in the financial grant model as established by the Financial Incentive Program Policy, and

Approve the application from 717035 NB Inc. for the Building Permit and Planning Fee Equivalent Grant Program for the proposed mixed-use building at 1333 Main Street per the conditions and terms established by the Financial Incentive Program Policy, and

Direct the City's Legal Department to prepare a grant payment agreement, using the Standard Form Agreement attached to the Policy, and add relevant information with respect to the grant and the project of the applicant, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Moved by: Councillor Edgett
Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Recommandation(s) – Séance à huis clos – le 14 novembre 2023

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve l'Accord d'achat et de vente pour l'acquisition des terrains portant les NID 618496 et 5057591 auprès de Terrance Wilson Chamberlain, soit les terrains et les bâtiments situés dans le bassin hydrographique de Turtle Creek, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents

nécessaires pour effectuer cette transaction d'acquisition et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Butler
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

Motion : Que Le Conseil municipal de Moncton approuve la prorogation, pour cinq ans, des accords existants de la Ville de Moncton avec GreenShield Canada pour offrir l'assurance soins de santé et soins dentaires, avec la Financière Sun Life pour offrir les avantages assurés (assurance-vie et assurance invalidité de longue durée) et avec SSQ Groupe financier pour offrir l'assurance en cas de décès ou de mutilation par accident, conformément aux propositions de coûts et aux clauses des contrats négociés par HUB International au nom du Bureau des ressources humaines de la Ville de Moncton.

Proposée par la conseillère LeBlanc
Appuyée par le conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE

Nay: Councillor Crossman
Councillor Thériault

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton autorise l'acquisition en l'état du terrain portant le NID 1020189, situé au sud de la promenade Marina, auprès du ministère des Transports et de l'Infrastructure du Nouveau-Brunswick, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires pour effectuer cette transaction d'acquisition et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par la conseillère Bourgeois

MOTION ADOPTÉE

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la demande de subvention de réaménagement de trois ans déposée par 717035 NB Inc. pour l'immeuble polyvalent proposé au 1333, rue Main, selon les modalités exposées dans le modèle de subventions financières établi dans la Politique relative au programme d'incitatifs financiers;

Qu'il approuve la demande déposée par 717035 NB Inc. dans le cadre du Programme de subventions équivalentes aux droits de permis de construction et d'aménagement pour l'immeuble polyvalent proposé au 1333, rue Main, conformément aux conditions et aux modalités établies dans la Politique relative au programme d'incitatifs financiers;

Qu'il demande au Bureau des affaires juridiques de la Ville de préparer l'Entente de paiement de la subvention en faisant appel au formulaire type de l'entente joint à la politique et ajoute l'information pertinente en ce qui a trait à la subvention et au projet du demandeur, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ladite entente et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Edgett
Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 **Presentation** – 2024 BIA Budget – Patrick Richard, Executive Director, DMCI

Motion: That Moncton City Council authorize the City Clerk to give notice which is to be published in accordance with the requirements contained in the Business Improvement Areas Act, R.S.N.B. 2014, c.102, on the 2024 budget submitted by Downtown Moncton Centre-ville Inc.; and

That By-Law A-1002.23 be given First Reading.

Moved by: Councillor Bourgeois
Seconded by: Councillor Crossman

MOTION CARRIED

Présentation – Budget 2024 de la Zone d'amélioration des affaires du centre-ville – Patrick Richard, directeur général, DMCI

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton autorise la greffière municipale à diffuser l’avis à publier conformément aux exigences de la *Loi sur les zones d’amélioration des affaires*, LRN-B 2014, chap. 102, pour le budget déposé par Downtown Moncton Centre-ville Inc.;

Que l’Arrêté A-1002.23 soit adopté en première lecture.

Proposée par le conseiller Bourgeois
Appuyée par le conseiller Crossman

MOTION ADOPTÉE

10.2 Application to NB Environmental Trust Fund – Updating Climate Adaptation Plan

Motion: That Moncton City Council supports the submission of a funding application to the New Brunswick Environmental Trust Fund for developing a new Climate Change Adaptation Plan in the amount of \$60,000, the maximum amount available.

Moved by: Councillor Butler
Seconded by: Councillor Kingston

MOTION CARRIED

Demande au Fonds en fiducie pour l’Environnement du gouvernement du Nouveau-Brunswick – Mise à jour du Plan d’adaptation aux changements climatiques

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton appuie le dépôt d’une demande de financement auprès du Fonds en fiducie pour l’Environnement du Nouveau-Brunswick afin de mettre au point un nouveau Plan d’adaptation aux changements climatiques, en contrepartie de la somme de 60 000 \$, soit la somme maximum disponible.

Proposée par le conseiller Butler
Appuyée par le conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE

10.3 Award Quotation #QP23-092 – Vehicle Rental/Short-Term Lease Services

Motion: That Quotation #QP23-092 for Vehicle Rental / Short-Term Lease Services, be awarded to the lowest bidder meeting the Specifications, being Budgetcar Inc., (operating as Avis Budget Group Inc.) in accordance with the Monthly Rental Rates specified in their bid submission., with options to renew the agreement for up to four (4) additional twelve (12) month periods, if it is in the City’s best interest to do so

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Councillor Richard

MOTION CARRIED

Octroi du contrat lié à la proposition de prix n° QP23-092 – Services de location de voitures à la journée et à court terme

Motion : Que le contrat lié à la proposition de prix n° QP23-092 pour les services de location de voitures à la journée et à court terme soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte le cahier des charges, soit Budgetcar Inc. (exerçant ses activités sous la dénomination d’Avis Budget Group, Inc.) conformément aux tarifs de location mensuels précisés dans sa proposition de prix; le contrat est assorti d’options permettant de le renouveler pour au plus quatre (4) périodes supplémentaires d’une durée de douze (12) mois chacune, à la condition que le renouvellement du contrat réponde aux intérêts supérieurs de la Ville.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le conseiller Richard

MOTION ADOPTÉE

11.

READING OF BY-LAWS/LECTURE D’ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 A **By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, being By-Law Z-122.05 – Changing Residential Uses from Conditional to Permitted – *First reading (subject to approval of item 7.1)*

- Arrêté** portant modification de l'arrêté concernant l'adoption du Plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-122.05 – Convertir les aménagements résidentiels en aménagements autorisés – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.1)**
- 11.2 **A By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Sunny Brae Neighbourhood Plan – Secondary Municipal Plan, being By-Law Z-122B.01 – **First reading (subject to approval of item 7.1)**
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant l'adoption du plan du quartier de Sunny Brae – Plan municipal secondaire de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-122B.01 – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.1)**
- 11.3 **A By -Law** in Amendment of the Zoning By-Law, being By-Law Z-222.24 – Changing Residential Uses from Conditional to Permitted – **First reading (subject to approval of item 7.1)**
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.24 – Convertir les aménagements résidentiels en aménagements autorisés – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.1)**
- 11.4 **A By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Approval of the Budget for Downtown Moncton Centre-ville Inc. and to Establish a Special Business Improvement Area Levy in the City of Moncton, being By-Law A-1002.23 – **First Reading (subject to approval of item 10.1)**
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant l'approbation du budget de Downtown Moncton Centre-ville Inc. et l'établissement d'une contribution spéciale pour la Zone d'amélioration des affaires de la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1002.23 – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 10.1)**
- 11.5 **A By-Law** in Amendment of By-Law Respecting Fees, Rates and Charges for Services Provided by the City of Moncton, being By-Law A-1324 – **Second and Third Reading (subject to approval of item 7.2)**
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1324 – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.2)**
- 11.6 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Development Charge By-Law, being By-Law Z-1519.3 – **Second and Third reading (subject to approval of item 7.4)**
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant la redevance d'aménagement de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-1519.3 – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.4)**

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.

ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE